

В. А. Семчёнок

ЭМОЦИОНАЛЬНО-ОКРАШЕННАЯ ЛЕКСИКА ИНТЕРНЕТ-ДИСКУРСА

Белорусский государственный университет, г. Минск;

victoriasemchenok@gmail.com;

науч. рук. – Е. С. Астапкина, канд. филол. наук, доц.

Антропоцентрический подход, побуждающий языковедов обращаться к описанию лексики, обозначающей эмоции и чувства, является ключевым в лингвистических исследованиях последних лет. В данной статье представлены результаты исследования функционирования эмотивной лексики в англоязычном Интернет-дискурсе на материале эмотивных комментариев новостного блога BBC News. Анализируемая эмотивная лексика представлена лексикой со значением эмоционального состояния, эмоционального отношения, эмоциональной характеристики и эмоционального воздействия. Выявлена частотность употребления, а также частеречная принадлежность исследуемых единиц согласно приведенной классификации.

Ключевые слова: эмотивная лексика; эмотив; лексика эмоционального состояния; лексика эмоционального отношения; лексика эмоциональной характеристики; лексика эмоционального воздействия; интернет-дискурс.

Язык – это средство общения, установления контактов, обмена мыслями и идеями, чувствами и эмоциями. Однако последнее передать непросто: эмоции выражаются как вербальными (устная и письменная речь), так и невербальными (мимика, жесты, интонация) способами. На сегодняшний день значительная часть коммуникации происходит в сети Интернет, однако онлайн формат накладывает на общение свои ограничения: передавать эмоции в цифровой коммуникации затруднительно из-за невозможности выражения именно невербальных компонентов. В данном случае, эмотивная лексика играет важную роль и помогает передать эмоции адресанта.

Для анализа особенностей функционирования эмотивной лексики в интернет-дискурсе был выбран популярный новостной блог BBC News (@bbcnews) [1] в Instagram – американской социальной сети для обмена фотографиями и видео. На момент исследования на данный блог было подписано 23,5 миллиона человек. Выбор этого ресурса обусловлен его популярностью среди пользователей: по данным немецкой компании Statista Instagram входит в пятерку самых популярных социальных сетей [2]. Так, методом сплошной выборки из 9303 комментариев к новостным постам в профиле BBC News был отобран 651 комментарий, в котором присутствует эмотивная лексика.

Для систематизации отобранной эмотивной лексики были использованы классификации, разработанные В. И. Шаховским [3] и Л. М. Васильевым [4], согласно которым эмотивная лексика представлена лексическими единицами со значением эмоционального состояния, эмоционального отношения, эмоциональной характеристики и эмоционального воздействия. Количественные результаты исследования показали, что самой многочисленной и часто употребляемой является эмотивная лексика со значением эмоциональной характеристики – эта группа представлена 453 комментариями. Примерно в одинаковом количестве комментариев была отмечена лексика со значением эмоционального состояния (38 комментариев) и со значением эмоционального отношения (30 комментариев). Самой немногочисленной и малоупотребительной лексикой в социальной сети Instagram стала лексика со значением эмоционального воздействия – эмотивные лексические единицы были обнаружены в 3 комментариях.

В ходе анализа отобранной эмотивной лексики было установлено, что лексика со значением **эмоциональной характеристики** в основном представлена именами прилагательными и существительными.

Имя прилагательное дает общую характеристику и выражает признак, свойство и качество субъекта. Оно также может обозначать эмоциональное состояние человека. Прилагательные эмоциональной характеристики сообщают оценку с точки зрения говорящего: положительную (например, *pretty good* – ‘довольно хороший’, *nice* – ‘славный’, *cute* – ‘милый’ (**michaela shannon**: *What a wonderful, brilliant, beautiful thing to do!!! I hope it stays this way forever* ‘Какой замечательный, блестящий, прекрасный поступок!!! Я надеюсь, что так будет всегда’)); и отрицательную (например, *bad* – ‘плохой’, *mad* – ‘безумный’, *poor* – ‘несчастный’ (**iamawisemaster**: *What a foolish government!* ‘Какое глупое правительство!’)).

Имена существительные также могут выражать положительную или отрицательную гамму эмоций. При анализе англоязычных комментариев были выделены следующие имена существительные, обладающие эмоциональной нагрузкой: *loon* – ‘псих’, *disgrace* – ‘позорище’, *prat* – ‘болван’ (так можно назвать глупого человека в разговорной речи); *baby* – ‘малыш’, *beauty* – ‘красавица’, *legend* – ‘легенда’, *queen* – ‘королева’, *chick* – ‘цыпочка’, *kid* – ‘парнишка’, *boss* – ‘босс’, *lady* – ‘леди’, *hero* – ‘герой’, *super-mom* – ‘супер-мама’ (приставка *super-* служит для обозначения, что человек в чем-то очень хорош); *Amazon* – ‘Амазонка’ (так можно назвать высокую, сильную и напористую женщину): **000katica000**: *People commenting that this chick is a queen need to stop using the term queen so loosely... it's pathetic and so cringe* ‘Люди, комментирующие, что эта цыпочка – королева, должны перестать использовать слово "королева" так небрежно... это жалко и кринжово’.

Лексика со значением **эмоционального состояния** представлена прилагательными (*glad* – ‘радостный’, *sad* – ‘грустный’, *heartbreaking* – ‘душераздирающий’, *terrifying* – ‘ужасающий’, *happy* – ‘счастливый’ (**willowr1407**: *So glad most people in the comment section are smarter than anyone in this video* ‘Так рад, что большинство людей в комментариях умнее, чем кто-либо в этом видео’, **atharva.raste**: *Sad to hear the death of a 20 month year old* ‘Грустно слышать о смерти 20-ти месячного ребенка’)), а также идиоматическими выражениями, которые пользователи использовали для описания собственного состояния, настроения и испытываемых чувств. В основном это идиомы для выражения глубочайшего сочувствия: *break somebody's heart* – ‘разбить сердце кому-либо’ для обозначения ситуации отчаяния, безнадежности; *(one's) heart goes out to (someone)* ‘искренне сочувствовать кому-либо, жалеть кого-либо’; *someone's heart sinks* – ‘сердце сжалось’ – употребляется в том случае, когда у кого-либо становится очень тяжело, горько, грустно на душе. Например, **jasieetarneja**: *Now this breaks my heart* ‘Теперь это разбивает мне сердце’. Следует отметить, что данные идиомы содержат в словарном толковании помету *экспрес.* [5]

Немногочисленную группу лексики со значением **эмоционального отношения** представляют глаголы, которые и выражают эмоциональное отношение говорящего: *to love* – ‘любить’, *to like* – ‘нравится’, *to have a crush on somebody* – ‘влюбиться’, *to dislike* – ‘не нравится’, *to admire* – ‘восхищаться’, *be proud* – ‘гордиться’, *to respect* – ‘уважать’, *to support* – ‘поддерживать’, *to stand* – ‘терпеть’. Например, **andrewdwell**: *I love her* ‘Я люблю ее’, **robymtimsonmoss**: *Amazing!!! I can't stand that thick awful fake makeup. She's so so beautiful as she is* ‘Удивительно!!! Я терпеть не могу этот толстый ужасный фальшивый макияж. Она очень-очень красивая’.

Самую немногочисленную группу эмотивной лексики – со значением **эмоционального воздействия** – также представляют глаголы. В ходе анализа комментариев социальной сети Instagram было выявлено лишь два глагола с соответствующим значением: *to miss* – ‘скучать’ и *to cry* – ‘плакать’. Глагол *to miss* выражает эмоциональное состояние человека, когда он испытывает тоску по кому-то или чему-то, например, **roxy.travel**: *Already missing it* ‘Уже скучаю по этому’. Глагол *to cry* выражает эмоции героев при воздействии на них кого-либо или чего-либо: **veronika c m**: **@fadizzle** *I'm CRYING why'd they include the second slide* ‘я ПЛАЧУ, почему они выложили второе фото’. Этот глагол может выражать как положительные эмоции (*плакать от счастья*), так и отрицательные (*плакать от горя*). Для конкретизации эмоционального состояния говорящего необходимо учитывать контекст.

Таким образом, анализ функционирования эмотивной лексики позволил выделить лексику со значением эмоционального состояния, эмоциональ-

ного отношения, эмоциональной характеристики и эмоционального воздействия, а также определить частотность и частеречную принадлежность соответствующих лексических единиц.

Также следует отметить, что на сегодняшний день эмотивная лексика достаточно редко употребляется в Интернет-коммуникации (651 комментарий с эмотивом составляет 7 % от общего числа проанализированных комментариев), что может быть обусловлено широким распространением употребления графических символов выражения эмоций – эмодзи.

Библиографические ссылки

1. BBC News. URL: <https://www.instagram.com/bbcnews/> (дата обращения: 02.05.2023).
2. Statista. URL: <https://www.statista.com/statistics/272014/global-social-networks-ranked-by-number-of-users/> (дата обращения: 02.05.2023).
3. *Шаховский В. И.* Категоризация эмоций в лексико-семантической системе языка. М : Книжный дом «Либроком», 2019.
4. *Васильев Л. М.* Семантические классы глаголов чувства, мысли, речи // Очерки по семантике русского глагола. Уфа: Башк. гос. ун-т, 1971. С. 38–310.
5. Фразеологический словарь русского литературного языка. URL: <https://phraseology.academic.ru/> (дата обращения: 15.04.2023).